



Le journal  
d'information  
de la  
Communauté de  
Communes  
du Rhin

# Rhin mag

janvier 2011 • numéro 21

[www.cc-rhin.fr](http://www.cc-rhin.fr)

Boofzheim • Daubensand • Diebolsheim • Friesenheim • Gerstheim • Obenheim • Rhinau

// Dossier #

## *Développement économique*

// Actualité #

*Se déplacer malin*

// Enfance - Jeunesse #

*Bébé parle  
avec ses mains*

// Découverte #

*Tendre la main  
à Akono*

# Editorial

## Les années se suivent et... ne se ressemblent pas

2011 sera l'année de la concrétisation d'un projet qui nous mobilise depuis quelques mois déjà. Il s'agit du site périscolaire à Rhinau qui accueillera les enfants scolarisés dans les différentes écoles du territoire. Le chantier mobilisera toute notre attention. L'objectif est d'être opérationnel dès la rentrée 2012.

Ainsi un service supplémentaire sera proposé aux familles et il complètera l'offre déjà existante de la petite-enfance à la jeunesse.

Avec le concours du Conseil Général et de nombreux partenaires qui oeuvrent en direction des jeunes (animateurs de la Fédération départementale des MJC, la Mission locale, les responsables associatifs,...), la Communauté de Communes a souhaité s'engager plus fortement encore en direction des jeunes. Déjà menée, la réflexion débouchera sur un Contrat territorial pour

la Jeunesse. Cosigné avec le Département, il constituera une véritable feuille de route avec, à la clé, des actions très concrètes pour répondre à certaines attentes, qu'il s'agisse des loisirs mais également de l'insertion dans la vie professionnelle, de l'accès à la culture, des déplacements...

Bien évidemment, à côté de ces chantiers, les actions en faveur du développement économique et touristique, de la valorisation de notre cadre de vie (opération « vergers », éducation à l'environnement...) se poursuivent avec la même détermination.

Assurément, 2011 sera une année riche pour notre territoire. Qu'elle soit également pour vous une année douce et prospère vous permettant de concrétiser vos projets personnels !



➔ Danièle Meyer  
Présidente



## Sommaire

En bref : se déplacer malin ! .....	3
Le dossier : Développement économique .....	4 - 5
Enfance, emploi jeunesse et habitat .....	6 - 7
Découverte : tendre la main à Akono .....	8

**Rhin' Mag - N°21 - janvier 2011**

Directeur de publication : **Danièle Meyer**  
 Rédaction et crédits photos :  
 Marie-Hélène Ehrmann, Prisca Hurter, Sophie Journet, Carine Paproki, Joëlle Peter, Marc Ruhlmann

Création - impression : **ad&n studio**  
 Tirage : 5000 exemplaires

The collage shows several pages from the magazine. The top left page is titled 'Développement Economique' and features a photo of a woman. The top right page is an 'Interview de Samantha Rieffel'. The bottom left page is titled 'Un partenariat pour les entreprises'. The bottom right page is titled 'Grand angle'.

Dossier page 4 / 5

# Se déplacer malin !

*Depuis de nombreuses années, le Département du Bas-Rhin a mis en place avec les intercommunalités intéressées des transports à la demande.*



La Communauté de Communes du Rhin a mis en place – en collaboration avec celles de Benfeld et Erstein – un transport à la demande.

Dès 2006, les élus de la Communauté de Communes du Rhin ont exprimé leur souhait de voir ce type de service proposé à leurs habitants. Mais une particularité s'imposait : la nécessité de pouvoir étendre la desserte aux deux chefs-lieux de canton : Benfeld et Erstein.

Au terme de nombreuses discussions, la spécificité de notre demande a été prise en compte, à titre expérimental, pour une période de douze mois.

## LE TAD : Comment ça marche ?

**1.** Téléphonnez au 09 72 67 67 67

Précisez que vous appelez dans le cadre du service de Transport à la demande de

la Communauté de Communes du Rhin. Indiquez le lieu de départ, la destination et l'horaire de la prise en charge.

Attention : la réservation peut se faire du lundi au samedi de 8h à 18h. Elle doit impérativement se faire la veille du déplacement avant 18h (le samedi avant midi pour le lundi)

**2.** A l'arrivée du véhicule

Payez et signez le titre de transport qui vous sera remis par le chauffeur

**3.** laissez-vous conduire !

Le service est ouvert à toutes les personnes et pour tous types de déplacements : médecin, courses, restaurants, cinéma, démarches administratives, visite à des amis. Toutefois sont exclus les trajets scolaires, professionnels et les trajets pris en charge par tout autre organisme.

Il fonctionne du lundi au vendredi de 8h à 18h et le samedi de 8h au dimanche matin 4h.

## Tarifs

Trajet interne à la Communauté de Communes pour se rendre d'une commune à l'autre (Boofzheim, Dauubensand, Diebolsheim, Friesenheim, Obenheim, Gerstheim et Rhinau) : 2 € par personne et par trajet en journée

et 3 € le samedi soir après 19h00

Trajets vers Benfeld ou Erstein : 4 € par personne et par trajet en journée

et 6 € le samedi soir après 19h

## En bref

### Invitation du Grand Ried

Le vendredi 19 novembre dernier, une cinquantaine de propriétaires de meublés et chambres d'hôtes, membres des Offices de Tourisme du secteur, ont répondu présents à l'invitation du Grand Ried. L'objectif de l'après-midi était de les informer des nouvelles normes de classement préfectoral, entrées en vigueur cet été. Les participants, accueillis par Laurence MULLER-BRONN, Présidente du Comité de Pilotage Grand Ried, ont pu compter sur les interventions expertes de Brigitte RICHERT (Gîtes de France), Marie BARBERO et Sandrine SEHR (ADT du Bas-Rhin), et leur soumettre leurs questions.



# Des outils au service du Développement Economique



**Laurence Muller-Bronn, vice-présidente en charge de l'Economie :** Avec plus de 200 professionnels installés dans nos communes, la volonté de la collectivité est de mettre l'accent sur le développement économique, son objectif étant de fédérer les acteurs économiques autour de projets communs, maintenir le commerce de proximité afin de pérenniser les emplois locaux et de participer à la dynamisation économique du territoire.

Pour ce faire, la Communauté de Communes du Rhin a signé une convention avec l'Etat, la Région Alsace le Département et l'association des professionnels ICAR. Cette convention permet de mettre en place des actions concrètes de fonctionnement et d'investissement.

**Journée Portes Ouvertes des commerçants et artisans du Rhin du octobre 2010 :** En partenariat avec l'association ICAR

(Innovation Commerçants et Artisans du Rhin) et la Communauté de Communes du Rhin. Une quarantaine de professionnels a pu dévoiler ses secrets et ouvrir ses ateliers. Les visiteurs ont pu découvrir la fabrication du pain, les ateliers de coiffage, les menus spéciaux de nos restaurateurs, l'élevage canin, produits bio, marqueterie, compositions florales, chauffage à économie d'énergie, coutellerie,.... sous les conseils avisés de nos commerçants et artisans ; sans oublier les animations pédagogiques spécialement pour les plus jeunes. La grande gagnante du jeu de l'énigme est Mme Kraehn de Gerstheim qui a reçu de M. Jean-Marc Bapst, président ICAR, le premier prix : un week-end croisière sur le Rhin. Ont gagné un panier garni : Mme Bechtel de Sand, Mme Roecker de Boofzheim, M. Laas de Gerstheim, Mme Armbruster de Rhinau et Mme Lauffenburger d'Obenheim.



Remise du cadeau du jeu de l'énigme des Portes ouvertes : un week end sur les bords du Rhin

## Grand angle Un partenariat pour les entreprises

Le partenariat mis en œuvre repose pour partie dans l'attribution d'aides aux entreprises (sous conditions et éligibilité du projet). Ces subventions (25% du projet), valables pour certaines d'activités ont été mises en place pour aider les entreprises dynamisant leurs

investissements. 3 projets ont pu bénéficier de ce programme cette année : Chauffage G. Wentziger de Rhinau, Electricité Goehrig d'Obenheim et Electricité Hirlimann de Rhinau. D'autres projets sont en cours de constitution. Les professionnels intéressés par ce

programme, peuvent contacter Sophie Journet, chargée de développement économique à la Communauté de Communes au 03 88 58 51 11 ou [sophie.journet@cc-rhin.fr](mailto:sophie.journet@cc-rhin.fr)

## Carte de Fidélité

N'hésitez pas à la demander chez nos adhérents participants : Natur'Elle Beauté, Sam Innove, Hess Vival Alimentation, RS Piscines et Pizzeria Chez Nino (Rhinau), Ferme Durr, Electro du Rhin, MC Espace Beauté et Arts et Paysages (Boofzheim), Ferme Donner, Coiffure MT, Chez Mamema (Obenheim), Pizza Mafalda, Christiane Taxi, Eurl Beylet Didier Boucherie, La Coifferelle, Droguerie Quincaillerie Gasser, Peinture Barth, Au Gré des Fleurs, La Bonne Source, Auberge Le Fer à Cheval, Coiffure Thierry, Boulangerie

Damm, Tabac Kapp, Le Jardin du Canal et Boulangerie Jaeger (Gerstheim). Cette carte vous permet de gagner toute l'année lors des événements festifs, des bons d'achat de 20 euros par tirage au sort chez nos adhérents participants.

## La signalétique

Le programme mis en place permet de soutenir les communes dans leurs projets d'acquisition de matériel de signalétique (panneaux directionnels et panneaux de centre village – zone d'activités). Suite à son dépôt de projet, la commune de Boofzheim est la première commune à bénéficier du programme. Le soutien intervient à hauteur de 20% de son projet. D'autres projets portant sur la mise en place de panneaux de centre village sont en cours de recensement. L'objectif

étant d'harmoniser la cohérence visuelle de notre territoire.

## Autre action

Une dizaine de commerçants du territoire s'est engagée dans une démarche qualité. Cette démarche est basée sur un référentiel comportant plusieurs critères notamment la qualité de l'accueil, du service et des conseils, la vitrine et du point de vente. Après un pré-diagnostic réalisé par la Chambre de Commerce de Strasbourg et du Bas-Rhin début novembre, nos participants ont reçu la visite d'un client mystère. Le but final étant l'obtention d'une Charte Qualité Millésime 2011.

## CARTE DE FIDELITE

*Les artisans et commerçants du Rhin à votre service !*

- Boofzheim
- Daubensand
- Diebolsheim
- Friesenheim
- Gerstheim
- Obenheim
- Rhinau



# Interview de Samantha Rieffel,

*SAMINNOVE salon de coiffure à Rhinau*

## Pouvez-vous nous indiquer pourquoi vous avez voulu participer à cette démarche ?

La Chambre de Commerce et d'Industrie de Strasbourg et du Bas-Rhin est venue nous présenter cette démarche sur notre territoire. La visite du client mystère me semble être un outil qui peut nous aider à nous améliorer. Dans le quotidien, nous ne nous rendons pas toujours compte des améliorations que l'on peut apporter. Installée à mon compte depuis 7 ans, c'était une opportunité à saisir !

*"Une reconnaissance de l'attention portée à nos clients"*

## Redoutiez-vous la visite du client mystère, l'avez-vous démasqué ?

Oui bien sûr, nous avons toujours un peu d'appréhension, nous avons scrupuleusement guetté les nouveaux clients, mais sans succès... impossible de savoir à qui il ou elle ressemblait...

## Qu'attendez-vous de ce label ?

Je vois l'obtention de ce label comme une reconnaissance de l'attention portée à nos clients, des conseils apportés, de la qualité de l'accueil téléphonique et dans le magasin, du

rangement, de la décoration de la vitrine. Cette charte qualité, c'est un gage de qualité et de sérieux et bien sûr une publicité positive pour mon salon.



# Bébé parle avec ses mains

*Le multiaccueil « Les Lucioles » encourage un mode d'expression pour les tout petits, celui du langage des signes.*

En début d'année, l'équipe de la crèche-halte garderie de Boofzheim a utilisé l'expression artistique et l'accueil d'animaux de la ferme au sein de l'établissement, comme moyen de communication avec les enfants accueillis. C'est à la suite de cette première expérience que la mise en place, début septembre, du langage des signes pour tout petit a été décidée.

Signer avec les enfants entendants n'est apparemment pas une idée saugrenue. Elle se base sur le constat que les bébés sont capables de communiquer par gestes, avant de pouvoir le faire oralement. D'ailleurs, les parents s'expriment par gestes en plus du langage, pour s'adresser à l'enfant et réciproquement. C'est par exemple le cas lorsque l'enfant fait "au revoir" de la main, pointe vers un objet qui l'intéresse, tend les bras pour qu'on le prenne.

Les enfants maîtrisent bien plus tôt et plus rapidement les muscles de leurs bras et de leurs mains que ceux de leur bouche.

L'utilisation de la langue des signes permet aux enfants de disposer rapidement d'un large vocabulaire pour s'exprimer et être mieux compris de leur entourage, en attendant que la parole se mette en place. Ainsi, des mois, voire des années avant de parler, les enfants peuvent signifier aux autres leurs émotions et sensations : « j'ai faim, soif, mal... ». Ils peuvent demander ce dont ils ont besoin : « changer la couche, un câlin, aide-moi... ». Ils peuvent préciser ce qui leur fait envie, commenter leurs activités et interagir avec le monde qui les entoure.

**"Pour s'exprimer et être mieux compris de leur entourage, en attendant que la parole se mette en place"**

Il ne s'agit pas d'apprendre la langue des signes dans son intégralité, mais d'acquérir un vocabulaire de base qui corresponde au monde de l'enfant. Au quotidien, l'équipe



des Lucioles souhaite apporter de manière ludique à l'enfant un mode de communication adapté à ses besoins et possibilité, facilitant l'accès au langage oral. Cela se met en place petit à petit par le biais de jeux, chansons, comptines, histoires. Les adultes accompagnent certains mots de gestes et signes-clés se rapportant à la nourriture, les soins, maman, papa, le doudou... dans un contexte ludique.

Une nouvelle aventure commence !



## Forum découverte des métiers le 10 février 2011

*Aux Tanzmatten de Sélestat*



Cette manifestation s'adresse aux collégiens, lycéens, apprentis, parents d'élèves, demandeurs d'emploi et salariés souhaitant s'informer et/ou se reconverter en acquérant une qualification professionnelle. La journée sera consacrée plusieurs thématiques : bois et bâtiment, bouche, hôtellerie-restauration et grande distribution (vente de produits frais), industrie, agriculture, viticulture et sylviculture.

Vous pourrez rencontrer des responsables d'entreprises, bénéficier d'ateliers et de démonstrations, disposer d'informations sur les formations et les offres d'emplois ou d'apprentissage.

Contact : Marie DANGELSER,  
03 88 92 12 10 ou  
m.dangels@adac-selestat.com

# Frissons garantis pour la Toussaint !

*Pour les jeunes, les vacances de la Toussaint étaient bien remplies ! Déjà de nouvelles activités sont proposées et les vacances de février se préparent.*

Plus d'une vingtaine de jeunes ont participé au Camp de la peur n°2 à Baerenthal du 25 au 28 octobre. Au programme : tournage de film d'horreur, jeux diurne et nocturne en forêt, bal des monstres, sortie Europa Park... Les vacances d'octobre ont permis de relancer les groupes à projets, comme la cuisine, la danse africaine, le djembé, le théâtre, le hip hop, le monocycle. D'autres

jeunes se sont initiés au langage des signes, ont participé à un cacao littéraire, à un tournoi de jeux vidéos ou à une sortie petites bêtes.

A partir de mi novembre, de nouveaux ateliers sont proposés dans le complexe sportif de Gerstheim, mardi et vendredi soir, en partenariat avec le périscolaire. Mardi soir de 17h à 18h30, le club nature propose balade en forêt, traces et indices, création de nichoirs, jeux et expériences... Vendredi soir, de 17h à 18h30 et/ou samedi matin de 10h à 12h, tous les jeunes à partir de la 6ème, intéressés par la découverte de nouveaux sports, peuvent pratiquer des jeux dans le complexe sportif de Gerstheim.

Les vacances de février s'annoncent sur le thème de la glisse : ski diurne et nocturne, balade en raquette, sortie luge, patinoire... mais aussi de la culture, avec visite de



musée et de la bibliothèque départementale. Le tract sera distribué dans les collèges et mairies, fin janvier.

Pour tout renseignement, vous pouvez joindre les animateurs : Carine au 06 79 12 56 25 ou Gilles au 06 79 11 74 54.

## Des aides pour l'amélioration de votre habitat



*Pour toutes vos questions et vos projets concernant votre logement, vous pouvez être accompagnés gratuitement... Profitez-en !*

A Boofzheim, le samedi 6 novembre dernier, le Conseil Général a organisé une demi-journée destinée aux propriétaires ayant un projet de réhabilitation de leur logement, ainsi qu'aux propriétaires ou locataires souhaitant adapter leur logement à un handicap ou à la perte d'autonomie. La réunion-débat a été conduite par M. Alfred BECKER, Vice-président du Conseil Général. Elle s'est poursuivie par une visite d'opération financée grâce aux aides de l'Agence nationale de l'habitat et du Conseil Général.

A retenir, si vous avez un projet :

- de rénovation, contactez URBAM CONSEIL au 03 29 64 45 19 - pig67@urbam.fr ; les permanences du premier trimestre 2011 ont lieu mardi 18 janvier, 15 février et

15 mars, de 13h30 à 15h, au siège de la Communauté de Communes.

- d'adaptation, contactez la Maison Départementale des Personnes Handicapées au numéro vert : 0 800 747 900 accueil.mdp@cg67.fr
- d'économie d'énergie (consommations énergétiques, travaux d'isolation, mesures fiscales...), contactez le Conseiller Info Energie, Florent RICHARD au 03 88 59 86 27 - infoenergie@ville-erstein.fr ; des permanences sont organisées mercredi et vendredi, de 8h à 12h et de 13h à 17h, lundi, mardi et jeudi, sur rendez-vous uniquement, aux Usines Municipales d'Erstein.

Dossier complet sur [www.cc-rhin.fr](http://www.cc-rhin.fr), rubrique « vie locale » « habitat »



[www.bas-rhin.fr](http://www.bas-rhin.fr)



# Tendre la main à Akono



Lors du Conseil de Communauté de mai dernier, les élus ont décidé de s'engager dans une opération de partenariat avec la Commune d'Akono au Cameroun. Localisée à 60 km de Yaoundé, bordée par la rivière Akono et le fleuve Nyong, elle compte environ 18 300 habitants dont 2 500 pour le centre urbain. L'économie y est très largement agricole (cultures vivrières et cacao).

Une convention cadre triennale de coopération, validée par les assemblées des deux collectivités, a été signée ; la Communauté de Communes du Rhin s'engageant, dans un premier temps, à verser 2 000 € par an. D'autres partenaires se sont associés à ce projet : le Bureau d'études TOPOS, Electriciens Sans Frontières, la Région Alsace et le Ministère des Affaires étrangères et européennes.

Une rencontre organisée en novembre 2009 entre Mme NGOA Marie Hélène, maire

d'Akono et d'origine française et Mme Danièle MEYER a permis de jeter les bases de cette action de coopération portant sur le développement urbain essentiellement et l'éducation au développement. Les actions prévues ont formellement débuté à l'occasion du déplacement de la délégation française au Cameroun en novembre dernier. Mme Danièle MEYER en faisait partie. A noter que son voyage a été intégralement financé sur ses propres deniers !



**L'IRCOD, partenaire des collectivités alsaciennes pour la conduite d'actions de développement dans les pays du Sud.**

Créé en 1986 avec le soutien de la Région Alsace, l'**Institut Régional de Coopération-Développement (IRCOD)** est une association de droit local ayant pour vocation de promouvoir une culture de coopération en Alsace et de soutenir des actions de développement local dans les pays du Sud. Il rassemble près de 80 collectivités locales alsaciennes aux côtés d'autres institutions et associations qui mettent à disposition leur expertise au service des dynamiques locales de développement engagées dans les pays du Sud.

Par-delà ces partenariats d'actions, la démarche de coopération de l'IRCOD entend favoriser le développement d'une démocratie citoyenne et le rapprochement interculturel.

L'IRCOD intervient dans 9 pays du monde et accompagne près de 25 partenariats entre collectivités alsaciennes et collectivités du Sud ([www.ircod.org](http://www.ircod.org)).



## Carnet de voyage de Danièle Meyer

« Sollicitée par l'IRCOD et plus particulièrement son directeur Denis Schultz (maire de Sand), j'avais rencontré à Erstein Madame le Maire d'Akono, et cette rencontre a été à l'origine de ce projet. Je suis depuis longtemps convaincue que, pour aider l'Afrique à s'en sortir, il vaut mieux aider petit à petit par une série de petits projets concrets et bien suivis, dans une démarche « aide-toi et le ciel t'aidera »... Avant d'aller plus loin dans ce projet, il m'a semblé indispensable de me rendre sur place pour me rendre compte des réalités du terrain. Le voyage a eu lieu en compagnie de MM. Wisselmann et Debonn, de la société TOPOS, pour le volet développement urbain. Avec l'aide du permanent de l'IRCOD au Cameroun, pièce maîtresse du suivi des opérations en cours et garant de la bonne utilisation des fonds, nous avons pu rencontrer les ministères et l'Ambassadeur de France, puis nous rendre sur place à Akono, où nous avons fait une première

séance de travail avec une partie du conseil municipal, puis découvert peu à peu la commune et ses alentours. Il n'existe ni cadastre, ni plans topographiques... La priorité qui se dégage et sur lesquelles nous pourrions aider est l'accès à l'eau, qui est crucial. 80 % des maladies sont liées à l'eau ; beaucoup de puits ne sont pas creusés assez profondément et l'eau n'est donc pas potable. Je souhaiterais que nous cofinancions le forage de nouveaux points d'approvisionnement présentant le maximum de garantie sanitaire, en commençant par les écoles. Les classes fonctionnent avec cinquante, soixante et même quatre-vingts élèves, dont certains font plus de six kilomètres à pied, à cinq ou six ans. Aucune n'a de point d'eau ! Nos partenaires africains attendent beaucoup de nous. Bien évidemment nous pouvons les aider mais leur développement dépend d'abord d'eux. Beaucoup d'entre eux en

ont conscience et ce type de partenariat est très stimulant pour eux. Il doit l'être pour nous aussi car l'Afrique a beaucoup à nous apprendre ou réapprendre notamment sur le terrain des valeurs, de la solidarité et d'une philosophie de vie permettant de trouver dans les petits bonheurs simples de la vie de quoi surmonter des difficultés autrement plus grandes que celles dont se plaignent la plupart d'entre nous. »

